

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Minibus	CHEVROLET	Sportvan / modèle, CG 31306 (12 places)	CH . 2333 04.

Constructeur CHEVROLET MOTOR DIVISION of G.M.C., Warren, Michigan (USA)
 Identification sur la plaquette du constructeur "CG31306" et devant le No du châssis "CGL36.."
 Plaquette constr. à gauche, dans montant de porte arrière
 N° du châssis à gauche, dans montant de porte avant (frappé par l'importateur)
 Ident. du moteur "57" à gauche, à l'avant, sur la culasse (frappé par l'importateur)
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhaustrasse 21, 2501 Bienne
 Véhicule homologué CGL363U114495 Signes fixes dans code du type CG31306 / CGL36..

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, assistance hydraulique
 Transmission automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement AR
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AR= régulateur AV= soupape de dosage
 Frein auxiliaire mécanique, à exp.interne, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circ. par différence de pression, lampe témoin combinée

Moteur
 Marque CHEVROLET Type V8-350 4bb1(L)
 Construction V Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8
 Alésage 101,60 Course 88,39
 Cylindrée 5730 CV-impôt 29,18
 Puissance en CV 121 kW(165 SAE-net) à Vmin 3800
 Bruit à proximité 87 dB(A) à Vmin 2850
 Silencieux 1= 540 x 250 x 140 mm
 Mesure des gaz ECE-15; CO 0,18 % à 700 t/min
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie limousine
 Nombre de portes gauche 1/droite 2/AR 1 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) ou CH723DP01 Rétroviseur gauche + droite
 Cale Attelage
 Antivol
 Nombre de places t 12 av 2 centre 3 + 3 ar 4
 Dimensions
 Longueur int. 5140 Empattements 3175
 Largeur 2019
 Hauteur 2057 Voie av 1740 ar 1720
 Porte à faux lat. av 765 ar 1200 Voies av ar Braquage p 14500 d 14500
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids
 avant 1115 arrière 1140 total 2255
 Poids à vide
 Charge utile 240 600 840
 Poids total 1355 1740 3095
 Garantie fabr. 3357
 Dimens. pneus 8.75-16.5 8.75-16.5 (Variantes
 Pty / bar 8 / 3,5 8 / 4,9 voir
 Charge 1680 2130 remarques)
 pour V max 130 130
 Garantie poids remorquable avec frein 1814
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé 1814
 Vitesse maximale selon le constructeur 130 km/h
 Vitesse maximale testée
 charge garantie sur le toit 136 kg km/h

Equipement §)	
Feux de route	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H.
Feux de croisement	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H.
Feux de position	A (E)
Feux rouges	GUIDE 8T SAE STIAR 70
Feux stop	id.
Clignoteurs	av 1 (E) AV; SAE PIA 69 ar voir feux rouges
Catadioptres	av ar SAE A-68 ou 77DOT
Feux de gabarit	av AV; SAE PIA 69 ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ dans pare-chocs, séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REMY A+F ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Minibus	
Marque et type	CHEVROLET	Sportvan
Homologation N°	CH 2333 04	
Carrosserie	limousine	
Places	total 12	avant 2
Poids à vide	2255	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 29,18
Poids total	3357	Cylindrée 5730

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation :

- * Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, 1A 4,09 = 77 dB/A.
- ** Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à gauche, sur montant arrière de porte, près de la plaquette.

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit avant sont transformés en clignoteurs latéraux AV;
- les feux de position/clignoteurs AV sont remplacés par des feux (E);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;
- des miroirs rétroviseurs rabattables sont montés à gauche et à droite;
- les fenêtres arrière gauche et droite doivent être signalées "sortie de secours" par des autocollants;
- 2 marteaux doivent être montés;
- un panneau doit indiquer le nombre de places.
- un régulateur selon la charge est monté sur l'essieu arrière.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 156 kg;

- seuls les pneus suivants sont admis: (vitesse maximale)
- GOOD YEAR "Hi-Miler Wide Tread" ou
- FIRESTONE "Transport 500" à partir du No de pneu se terminant par 156 (date de production 15^e semaine 1976).

Studen, 9.1.78

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Minibus

CHEVROLET

Sportvan/CG 31306
(12 places)

CH 2333 04

I. FICHE COMPLÉMENTAIRE (GENERAL MOTORS SUISSE SA.)

Complément du 19.02.79 - Sta/PR (à partir du No du châssis CGL369.....)
(millésime 1979)

Puissance du moteur : 121 kW (165 SAE-net) à 3600 t/min

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 4,09 = 80 dB/A

à proximité de l'échappement: 84 dB/A à 2700 t/min.

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15; CO 1,0 % à 720 t/min (LFEM 40613)
une marque d'homologation n'est pas exigée.

No du châssis : à gauche, derrière le pare-brise.

Vitesse maximale : 135 km/h; avec limiteur de régime LIMITRON; régime limité à
4070 t/min (plombé).

Variante de pneus : la remarque dans l'annexe au permis de circulation concernant les
pneus est annulée (voir art. 13/1 OCE)

Feux de route/
de croisement : en option HCR (E)
les ampoules et les conduites aux feux de position doivent être
enlevées.

Ceintures de sécurité : variante CH 723 DB 06